

FORMATO EUROPEO
CURRICULUM VITAE



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome IACHINI DANIELA
Indirizzo [REDACTED]
Telefono [REDACTED]
Fax [REDACTED]
E-mail [REDACTED]

Nazionalità Italiana
Data di nascita [REDACTED]

ESPERIENZA LAVORATIVA

Dal 17/09/2022 al 7/1/2022 assunta part-time tempo orizzontale a tempo determinato
Centro Studi Dandelion Nereto (TE)
Addetto agli affari generali / insegnante di italiano L2 ai bambini, ai ragazzi e agli adulti cinesi
Tutor per la preparazione dell'esame di italiano A2 adulti

Dal 3/7/2017 al 24/11/2017 tirocinio di reinserimento al lavoro
Mullicash S.p.A. Bonifica del Tronto, Ancarano (TE)
Traduttrice cinese

Dal 1/07/2015 al 04/06/2017 assunta part-time orizzontale a tempo indeterminato
Cover Srl frazione Villa Camera Campli
Impiegata reparto amministrazione / traduttrice cinese

Dal 13/3/2015 al 8/6/2015(50 ore)
Istituto Omnicomprensivo S. Egidio-Ancarano Piazza B.Croce , Sant'Egidio alla Vibrata (TE)
Mediazione, facilitazione linguistica e traduzione presso la scuola media/elementare Ancarano

Dal 13/10/2014 al 24/11/2014 (50 ore)
Istituto Comprensivo Campli Largo Tempera Campli (TE)
Mediazione, facilitazione linguistica e traduzione cinese

Dal 17/11/2014 al 20/12/2014(50ore +5 per traduzione documenti per iscrizione)
Istituto Omnicomprensivo S. Egidio-Ancarano Piazza B.Croce , Sant'Egidio alla Vibrata (TE)
Mediazione, facilitazione linguistica e traduzione presso la scuola media/elementare Ancarano

Dal 26/3/2014 al 12/6/2014 (48 ore)
Comunità Montana Sirentina
Mediazione, facilitazione linguistica, traduzione simultanea in cinese presso l'Istituto
comprensivo di Campli

Dal 28/2/2014 al 11/3/2014 (24 ore)
Istituto comprensivo statale 1° Giulianova
Mediazione, facilitazione linguistica e traduzione cinese

Dal 9/12/2013 al 22/1/2014 (30 ore)
Istituto Comprensivo Campi Largo Tempera Campi (TE)
Mediazione, facilitazione linguistica e traduzione cinese

Dal 07/04/2014 al 07/06/2014 (70 ore)
Istituto Comprensivo Campi Largo-Tempera Campi (TE)
Mediazione, facilitazione linguistica e traduzione cinese

Dal 26/02/2014 al 30/04/2014 (40 ore)
Istituto Omnicomprensivo S. Egidio-Ancarano Piazza B.Croce , Sant'Egidio alla Vibrata (TE)
Mediazione, facilitazione linguistica e traduzione

Dal 3/4/2014 (40 ore)
Istituto Omnicomprensivo S. Egidio-Ancarano Piazza B.Croce , Sant'Egidio alla Vibrata (TE)
Mediazione, facilitazione linguistica e traduzione presso la scuola media di S.Egidio

Dal 29/3/2014 al 26/04/2014
Società Efor srl formazione e comunicazione Roseto degli Abruzzi, via Romualdi, 12 (TE)
Corso per la formazione trasversale degli apprendisti modulo "italiano per stranieri"

3/2014
Traduzione simultanea presso D'Eugenio Vini / Distilleria del Sapere
Via XXIV Maggio, 63 Giulianova (TE)

5/2014
Traduzione simultanea e scritta presso Cover Pelletterie
Villa Camera ,3 Campi (TE)

Dal 29/10/2012 al 31/1/2013 (40 ore)
Istituto Omnicomprensivo S. Egidio-Ancarano Piazza B.Croce , Sant'Egidio alla Vibrata (TE)
Mediazione, facilitazione linguistica e traduzione

Dal 29/10/2012 al 13/2/2013
Istituto Tecnico Industriale ad indirizzo tessile e meccanico S. Egidio alla Vibrata
Mediazione, facilitazione linguistica e traduzione cinese

Dal 30/10/2013 al 22/12/2013 (40 ore)
Istituto Omnicomprensivo S. Egidio-Ancarano Piazza B.Croce , Sant'Egidio alla Vibrata (TE)
Mediazione, facilitazione linguistica e traduzione

Dal 20/2/2013 (50 ore)
Istituto Omnicomprensivo S. Egidio-Ancarano Piazza B.Croce , Sant'Egidio alla Vibrata (TE)
Mediazione, facilitazione linguistica e traduzione

Dal 15/5/2013 (25 ore)
Istituto Omnicomprensivo S. Egidio-Ancarano Piazza B.Croce , Sant'Egidio alla Vibrata (TE)
Mediazione, facilitazione linguistica e traduzione

Dal 29/11/2012 al 30/5/2013 (25 ore)
Istituto comprensivo di Nereto e Sant'Omero Via Vittorio Veneto, Nereto (TE)
Mediazione, facilitazione linguistica e traduzione

Dal 28/2/2012 al 17/4/2012 (35 ore)
ITC Programmatori B. Pascal Via Bafite 39 Teramo (TE)
Mediazione facilitazione linguistica e traduzione cinese

Dal 15/12/2011 al 16/1/2012 (20 ore)
ITC Programmatori B. Pascal Via Bafite 39 Teramo (TE)
Mediazione, facilitazione linguistica e traduzione cinese

Dal 10/10/2011 al 30/11/2011 (40 ore)
Istitulo Omnicomprensivo S.Egidio-Ancarano Piazza B.Croce , Sant'Egidio alla Vibrata (TE)
Mediazione, facilitazione linguistica e traduzione

Dal 7/12/2010 al 4/3/2011 (40 ore)
Istitulo Omnicomprensivo S.Egidio-Ancarano Piazza B.Croce , Sant'Egidio alla Vibrata(TE)
Mediazione, facilitazione linguistica e traduzione cinese

Dal 20/1/2011 al 31/5/2011
Unione dei Comuni Val Vibrata In convenzione con la Cooperativa "Lella 2001" via L. Sernardi 7
Grottamare(AP)
Mediatrice culturale cinese progetto "Migranet 8" nella scuola

Dal 21/10/2010 al 30/11/2010
Unione dei Comuni Val Vibrata in convenzione con la Cooperativa "Lella 2001" via L. Sernardi 7
Grottamare(AP)
Mediatrice culturale cinese progetto "Migranet 8" nella scuola

Dal 1/2/2010 al 12/6/2010 (75 ore)
Direzione Didattica Pertini Piazza Cavour Marlinsicuro (TE)
Mediatrice culturale cinese progetto " I mediatori nella scuola"
Mediazione,facilitazione linguistica e traduzione cinese

Dal 1/2/2010 al 12/6/2010 (50 ore)
Istitulo Comprensivo Alba Adriatica via Duca D'Aosta 13, Alba Adriatica (TE)
Mediatrice culturale cinese progetto " I mediatori nella scuola"
Mediazione,facilitazione linguistica e traduzione cinese

Dal 1/2/2010 al 12/6/2010 (75 ore)
Istitulo Comprensivo Colonnella Via Roma 83,Colonnella (TE)
Mediatrice culturale cinese progetto " I mediatori nella scuola"
Mediazione,facilitazione linguistica e traduzione cinese

Dal 1/2/2010 al 12/6/2010 (20 ore)
Istitulo Comprensivo A. Gasbarini Via Pertini Civitella Del Tronto (TE)
Mediatrice culturale cinese progetto " I mediatori nella scuola"
Mediazione,facilitazione linguistica e traduzione cinese

Dal 1/2/2010 al 12/6/2010 (30 ore)
Istitulo Omnicomprensivo S.Egidio-Ancarano Piazza B.Croce Sant'Egidio (TE)
Mediatrice culturale cinese progetto " I mediatori nella scuola"
Mediazione,facilitazione linguistica e traduzione cinese

Dal 25/11/2009 al 31/05/2010
Unione dei Comuni Val Vibrata in convenzione con la Cooperativa "Lella 2001" via L.Sernardi 7
Grottammare(AP)
Mediatrice culturale cinese progetto "Migranel 7" nella scuola

Dal 12/11/2008 al 21/01/2009 (210 ore)
Istituto Comprensivo S.Egidio-Ancarano Piazza B.Croce Sant'Egidio (TE)
Mediazione, facilitazione linguistica e traduzione cinese

Dal 2009 iscritta nell'elenco della provincia di Teramo X Settore Osservatorio Immigrazione
come mediatrice culturale cinese essendo risultata idonea al concorso indetto dalla regione
Abruzzo.

Dal 30/3/2009 al 1/6/2009 (20 ore)
Istituto Comprensivo Campli Largo Tempera Campli (TE)
Mediazione, facilitazione linguistica e traduzione cinese

Dal 11/02/2008 al 1/6/2008 (210 ore)
Istituto Comprensivo S.Egidio-Ancarano Piazza B.Croce Sant'Egidio (TE)
Mediazione, facilitazione linguistica e traduzione cinese

Dal 7/12/2007 al 5/4/2008 (30 ore)
Istituto Comprensivo Campli Largo Tempera Campli (TE)
Mediazione, facilitazione linguistica e traduzione cinese

Anno scolastico 2007/2008
Unione dei Comuni Val Vibrata in convenzione con la Cooperativa "Lella 2001" via L.Sernardi 7
Grottammare(AP)
Mediatrice culturale cinese progetto "Migranel" nella scuola

Il 2/8/2007
Questura di Ascoli Piceno Squadra Mobile-1^a Sezione
Traduttrice cinese ausiliario di P.G. art.348 co. 4 C.P.P.

Dal 17/5/2007 al 31/8/2007
Associazione Onlus On The Road via delle Lancette Martinsicuro
Traduttrice e mediatrice culturale cinese nelle diverse fasi dei programmi di assistenza art.13
L.228/2003 e integrazione sociale art.18 D.Lgs. 286/98

Dal 23/01/2007 al 1/6/2007 (25 ore)
Istituto Comprensivo Campli Largo Tempera Campli (TE)
Mediazione, facilitazione linguistica e traduzione cinese

Dal 7/11/2006 al 7/6/2007 (210 ore)
Istituto Comprensivo S.Egidio-Ancarano Piazza B.Croce Sant'Egidio (TE)
Mediazione, facilitazione linguistica e traduzione cinese

Anno scolastico 2006/2007
Unione dei Comuni Val Vibrata in convenzione con la Cooperativa "Lella 2001" via L.Sernardi 7
Grottammare(AP)
Mediatrice culturale cinese progetto "Migranel" nella scuola

Il 22/5/2006

Istituto Comprensivo Campi Largo Tempera Campi (TE)
Intervento come mediatrice linguistica cinese nella giornata di studio "Una scuola aperta al mondo, scuola luogo tra culture diverse"

Dal 23/01/2006 al 1/6/2006 (25 ore)

Istituto Comprensivo Campi Largo Tempera Campi (TE)
Mediazione, facilitazione linguistica e traduzione cinese

Dal 27/10/2005 al 1/6/2006 (220 ore)

Istituto Comprensivo S.Egidio-Ancarano Piazza B.Croce Sant'Egidio (TE)
Mediazione, facilitazione linguistica e traduzione cinese

Anno scolastico 2005/2006

Unione dei Comuni Val Vibrata in convenzione con la Cooperativa "Lella 2001" via L. Bernardi 7
Grottammare(AP)

Mediatrice culturale cinese progetto "Migranel" nella scuola

Dal 7/5/2005 al 7/6/2005 (20 ore)

Istituto Comprensivo S.Egidio-Ancarano Piazza B.Croce Sant'Egidio (TE)
Mediazione, facilitazione linguistica e traduzione cinese

Anno scolastico 2004/2005

Unione dei Comuni Val Vibrata in convenzione con la Cooperativa "Lella 2001" via L. Bernardi 7
Grottammare(AP)

Mediatrice culturale cinese progetto "Migranel" nella scuola

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da - a) 03/2012-06/2012
- Nome e tipo di istituto di istruzione Istituto Confucio Sapienza Università di Roma Dip.ISO
Scrittura cinese e lessico per la conversazione
Certificato di frequenza Voto 96/100

- 10/2012-1/2013
- Istituto Confucio Sapienza Università di Roma Dip.ISO
Scrittura cinese e lessico
Certificato di Frequenza Voto 91,5/100

- 3/2013-6/2013
- Istituto Confucio Sapienza Università di Roma Dip.ISO
Scrittura cinese e lessico
Certificato di Frequenza Voto 83/100

- 10/2013-1/2014
- Istituto Confucio Sapienza Università di Roma Dip.ISO
Scrittura cinese e lessico
Certificato di Frequenza Voto 79,50/100

- 3/2014-6/2014
- Istituto Confucio Sapienza Università di Roma Dip.ISO
Conversazione livello intermedio (B2)

Certificato di Frequenza Voto 29/30

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

17/6/2012

Istituto Confucio Sapienza Università di Roma Dip.ISO e Università Hanban di Pechino

HSK –(Hanyu Shuipig Kaoshi) *certificazione internazionale di competenza della lingua cinese, riconosciuta dall'Ufficio Nazionale di Insegnamento della Lingua Cinese Hanban / Confucius Institutes Headquarters del Ministero dell'Istruzione Cinese.*

Comprensione e ascolto della lingua cinese

Certificato voto ascolto 95/100 Comprensione scritta 100/100

15/06/2013

Istituto Confucio Sapienza Università di Roma Dip.ISO e Università Hanban di Pechino

HSK 二 (Hanyu Shuipig Kaoshi) *certificazione internazionale di competenza della lingua cinese, riconosciuta dall'Ufficio Nazionale di Insegnamento della Lingua Cinese Hanban / Confucius Institutes Headquarters del Ministero dell'Istruzione Cinese.*

Comprensione e ascolto della lingua cinese

Certificato voto ascolto 99/100 Comprensione scritta 100/100

10/1/2015

Istituto Confucio Sapienza Università di Roma Dip.ISO e Università Hanban di Pechino

HSK 3 (Hanyu Shuipig Kaoshi) *certificazione internazionale di competenza della lingua cinese, riconosciuta dall'Ufficio Nazionale di Insegnamento della Lingua Cinese Hanban / Confucius Institutes Headquarters del Ministero dell'Istruzione Cinese.*

Comprensione, ascolto, scrittura della lingua cinese

Certificato voto 227/300

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita

01/2009-06/2009

Associazione Volontariato Marche " Sulle ali dell'amore" Valentina Pistoiesi e Cooperativa Lella 2001

Corso "intercultural_mente aspetti e competenze Interculturali nella società civile"

Mediazione tra culture

Attestato di frequenza

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

01/2008-05/2008

Rele "Dialogo" Centro Territoriale Permanente E.D.A.- Istituto Comprensivo Nereto- Istituto Comprensivo Sant'Egidio...

- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita

Metodologia della ricerca Azione italiano L2

Attestato di frequenza

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita

02/2007-03/2007

Rete "Dialogo" Centro Territoriale Permanente E.D.A.- Istituto Comprensivo Nereto- Istituto Comprensivo Sant'Egidio...

Incontro tra culture strumenti per la comunicazione interculturale

Attestato di frequenza

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

09/2005-06/2006

Università Ca' Foscari Venezia dipartimento scienze del linguaggio

Insegnamento dell'italiano lingua seconda nella scuola

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita

09/1992-07/1997

Istituto Tecnico Commerciale Scuola Domani

Ragioneria, diritto, informatica, lingua straniera (francese, inglese)

Diploma di Ragioniere e Perito Commerciale voto 44/60

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

MADRELINGUA

ITALIANO

ALTRE LINGUA

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

CINESE
LIVELLO (B2)
LIVELLO (B2)
LIVELLO (B2)

INGLESE
(A1)
(A2)
(A1)

FRANCESE
(A2)
(A1)
(A2)

CAPACITÀ E COMPETENZE
RELAZIONALI

Sono in grado di relazionarmi con persone di diversa nazionalità e cultura grazie all'esperienza avuta come volontaria presso la comunità cinese della Val Vibrata .

CAPACITÀ E COMPETENZE
TECNICHE

Traduco in simultanea da molti anni, mi occupo di rinnovi dei permessi di soggiorno, ospitalità, residenza e qualunque altra documentazione necessaria alla vita quotidiana dei cinesi. Faccio traduzioni scritte di ogni genere. Conosco perfettamente gli usi e i costumi del popolo cinese. Insegno italiano L2 ai bambini, ai ragazzi e agli adulti sia in presenza che online. Preparo gli adulti per affrontare l'esame di lingua italiana livello A2 .